

# Legge federale sulla pianificazione del territorio (Legge sulla pianificazione del territorio, LPT)

## Modifica del 22 marzo 2013

---

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,*

visto il rapporto della Commissione dell'ambiente, della pianificazione del territorio e dell'energia del Consiglio nazionale del 24 aprile 2012<sup>1</sup>;  
visto il parere del Consiglio federale dell'8 giugno 2012<sup>2</sup>,

*decreta:*

I

La legge del 22 giugno 1979<sup>3</sup> sulla pianificazione del territorio è modificata come segue:

*Art. 16a<sup>bis</sup>*            Edifici e impianti per la tenuta e l'utilizzazione di cavalli

<sup>1</sup> Edifici e impianti necessari alla tenuta di cavalli sono autorizzati in quanto conformi alla zona di destinazione in un'azienda agricola esistente ai sensi della legge federale del 4 ottobre 1991<sup>4</sup> sul diritto fondiario rurale, se l'azienda dispone di una base foraggera prevalentemente propria e di pascoli per la tenuta di cavalli.

<sup>2</sup> Per l'utilizzazione dei cavalli tenuti nell'azienda possono essere ammessi spiazzi con suolo compatto.

<sup>3</sup> Le installazioni direttamente connesse con l'utilizzazione dei cavalli, come sellerie o spogliatoi, sono autorizzate.

<sup>4</sup> Il Consiglio federale disciplina i particolari.

*Art. 16b cpv. 1, primo periodo*

<sup>1</sup> Edifici e impianti che non sono più utilizzati in conformità alla zona di destinazione e non possono essere destinati ad altro uso secondo gli articoli 24–24e non possono più essere utilizzati. ...

1    FF 2012 5875  
2    FF 2012 5893  
3    RS 700  
4    RS 211.412.11

*Art. 24d, rubrica e cpv. 1<sup>bis</sup>*

Utilizzazione a scopi abitativi extra-agricoli, edifici e impianti  
degni di protezione

*1<sup>bis</sup> Abrogato**Art. 24e*      Tenuta di animali a scopo di hobby

<sup>1</sup> Negli edifici non abitati o nelle parti non abitate di edifici, conservati nella loro sostanza, sono autorizzati provvedimenti edilizi se servono per la tenuta di animali a scopo di hobby agli abitanti di un edificio situato nelle vicinanze e garantiscono una tenuta rispettosa degli animali.

<sup>2</sup> Entro i limiti di quanto disposto dal capoverso 1 sono autorizzati i nuovi impianti esterni che sono necessari per un'adeguata tenuta degli animali. Nell'interesse di una tenuta rispettosa degli animali tali impianti possono avere dimensioni superiori alle dimensioni minime legali, sempreché ciò sia compatibile con le importanti esigenze della pianificazione del territorio e l'impianto abbia carattere reversibile.

<sup>3</sup> Gli impianti esterni possono essere utilizzati per svolgere attività con gli animali a scopo di hobby, sempreché tale utilizzazione non implichi alcuna modifica edilizia né comporti alcuna nuova ripercussione sul territorio e sull'ambiente.

<sup>4</sup> Le recinzioni che servono al pascolo e che non hanno ripercussioni negative sul paesaggio sono autorizzate anche quando gli animali sono tenuti nella zona edificabile.

<sup>5</sup> Le autorizzazioni secondo il presente articolo possono essere rilasciate soltanto se sono adempite le condizioni di cui all'articolo 24d capoverso 3.

<sup>6</sup> Il Consiglio federale disciplina i particolari. Definisce segnatamente il rapporto tra le possibilità di modifica secondo il presente articolo e quelle secondo gli articoli 24c e 24d capoverso 1.

## II

<sup>1</sup> La presente legge sottostà a referendum facoltativo.

<sup>2</sup> Il Consiglio federale ne determina l'entrata in vigore.

Consiglio nazionale, 22 marzo 2013

La presidente: Maya Graf  
Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

Consiglio degli Stati, 22 marzo 2013

Il presidente: Filippo Lombardi  
Il segretario: Philippe Schwab

*Referendum ed entrata in vigore*

<sup>1</sup> Il termine di referendum per la presente legge è decorso infruttuosamente il 13 luglio 2013.<sup>5</sup>

<sup>2</sup> La presente legge entra in vigore il 1° maggio 2014.

26 marzo 2014

In nome del Consiglio federale svizzero:

Il presidente della Confederazione, Didier Burkhalter  
La cancelliera della Confederazione, Corina Casanova

<sup>5</sup> FF 2013 2121

